



Do natychmiastowej publikacji: 10.09.2024

GUBERNATOR KATHY HOCHUL

**GUBERNATOR HOCHUL OGŁASZA, ŻE AMERYKAŃSKA AGENCJA DS. MAŁYCH PRZEDSIĘBIORSTW ZAOFERUJE POMOC FEDERALNĄ MIESZKAŃCOM I FIRMOM POSZKODOWANYM W WYNIKU GWAŁTOWNYCH ZJAWISK POGODOWYCH W DNIU 10 LIPCA 2024 R.**

*Właściciele domów, mieszkańcy i firmy w hrabstwach Lewis, Essex, Clinton, Franklin, Hamilton, Herkimer, Jefferson, Oneida, Oswego, St. Lawrence, Warren i Washington mogą ubiegać się o niskoprocentowane pożyczki Amerykańskiej Agencji ds. Małych Przedsiębiorstw (U.S. Small Business Administration, SBA)*

*Stanowy Wydział Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych oraz urzędnicy hrabstw przeprowadzili wstępne oceny szkód w celu uzyskania pomocy dla obszarów dotkniętych skutkami gwałtownych zjawisk pogodowych*

**Wnioski o pożyczkę można składać [online](#)**

Gubernator Kathy Hochul ogłosiła dziś udostępnienie pomocy federalnej dla mieszkańców stanu Nowy Jork w hrabstwach Lewis i Essex oraz sąsiednich hrabstwach Clinton, Franklin, Hamilton, Herkimer, Jefferson, Oneida, Oswego, St. Lawrence, Warren i Washington, którzy ucierpieli z powodu trudnych warunków pogodowych w dniu 10 lipca. Właściciele domów, najemcy i firmy mogą teraz ubiegać się o niskoprocentowane pożyczki Amerykańskiej Agencji ds. Małych Przedsiębiorstw (U.S. Small Business Administration, SBA), których celem jest pomoc w odbudowie po skutkach burz, które spowodowały znaczne szkody w domach i firmach.

„Moja administracja pilnie pracowała nad zapewnieniem zasobów obszarom dotkniętym przez gwałtowne zjawiska pogodowe w dniu 10 lipca, a dzięki naszym partnerom federalnym małe firmy mogą teraz ubiegać się o pomoc w celu odbudowy i usunięcia skutków zniszczeń”, **powiedziała gubernator Hochul**. „Występowanie trudnych warunków pogodowych stało się bardzo częste w naszym stanie, ale podtrzymujemy niezachwiane zaangażowanie we wspieranie firm i społeczności, które sprawiają, że stan Nowy Jork jest wyjątkowy”.

Właściciele domów, mieszkańcy i firmy w ogłoszonych hrabstwach kwalifikują się teraz do pożyczek przyznawanych przez SBA. Pożyczki SBA mogą być bardzo pomocne dla

uprawnionych stron, które potrzebują pomocy finansowej, aby przystąpić do odbudowy szkód spowodowanych warunkami atmosferycznymi i innymi sytuacjami kryzysowymi.

Pożyczki SBA na wypadek klęski żywiołowej mogą otrzymać przedstawiciele następujących grup:

- Właściciele domów: do 500 000 USD na naprawę głównego miejsca zamieszkania.
- Właściciele domów i najemcy: do 100 000 USD na naprawę lub wymianę uszkodzonego lub zniszczonego mienia osobistego.
- Właściciele firm: do 2 000 000 USD na odtworzenie nieruchomości, zapasów, maszyn i urządzeń oraz na pokrycie pozostałych strat materialnych.
- Firmy i organizacje non-profit: Pożyczki w wysokości do 2 000 000 USD na zapewnienie niezbędnego kapitału obrotowego do czasu wznowienia normalnej działalności po klęsce żywiołowej.

**Komisarz Wydziału Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych Stanu Nowy Jork, Jackie Bray, powiedziała:** „Gubernator Hochul i nasi partnerzy federalni pilnie pracowali nad zapewnieniem dostępu do tych niskoprocentowanych pożyczek. Fundusze te pomogą właścicielom domów, najemcom i firmom usunąć skutki szkód spowodowanych przez tę burzę”.

**Senator Kirstin Gillibrand powiedziała:** „W lipcu gwałtowne warunki pogodowe spowodowały znaczne szkody w domach i firmach w regionie Central New York i North Country, więc jestem wdzięczna, że dotknięci ich skutkami mieszkańcy i firmy otrzymają teraz federalną pomoc, której potrzebują w celu odbudowy. Udostępnienie tych pożyczek na wypadek klęsk żywiołowych jest kolejnym krytycznym krokiem dla poszkodowanych osób w celu odbudowy i naprawy szkód. Dziękuję SBA za zaoferowanie tej kluczowej pomocy federalnej i będę nadal zabiegać o zapewnienie wszystkim mieszkańcom stanu Nowy Jork wszelkich dostępnych zasobów federalnych na odbudowę po gwałtownych zjawiskach pogodowych”.

Mieszkańcy stanu Nowy Jork mogą znaleźć dodatkowe informacje, pobrać aplikacje i złożyć wniosek online na stronie <https://www.sba.gov/funding-programs/disaster-assistance>. Mogą również zadzwonić do Centrum Obsługi Klienta SBA pod numer (800) 659-2955 lub wysłać wiadomość e-mail na adres [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov). Miejsca, w których można osobiście uzyskać pomoc i złożyć wniosek, zostaną podane w najbliższych dniach.

Osoby niesłyszące, niedosłyszące lub z zaburzeniami mowy mogą skorzystać z usług pomocniczych, dzwoniąc pod numer 7-1-1.

Termin składania wniosków o pomoc w usuwaniu fizycznych szkód majątkowych upływa 8 listopada 2024 r. Termin składania wniosków o pomoc w usuwaniu szkód ekonomicznych upływa 9 czerwca 2025 r.

### **Informacje na temat Wydziału Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych**

Wydział ds. Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych odpowiada za działania związane z kierowaniem, koordynacją i wspieraniem działań na rzecz zapobiegania aktom terrorystycznym, klęskom żywiołowym, zagrożeniom, pożarom i innym sytuacjom kryzysowym, a także w zakresie ochrony przed nimi, przygotowania i reagowania na ich wystąpienie oraz podejmowania działań naprawczych po ich zakończeniu. Aby uzyskać więcej informacji, zapraszamy do odwiedzenia profilu Wydziału ds. Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych Stanu Nowy Jork (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services, NYSDHSES) na Facebooku, X, Instagramie i LinkedIn oraz do sprawdzenia strony [dhses.ny.gov](https://dhses.ny.gov).

###

Dodatkowe wiadomości są dostępne na stronie [www.governor.ny.gov](https://www.governor.ny.gov)  
Stan Nowy Jork | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
Zarejestruj się, aby otrzymywać najnowsze informacje z Biura Gubernatora: [ny.gov/signup](https://ny.gov/signup) | Wyślij SMS o treści NEW YORK na numer 81336

[ZREZYGNUJ](#)